

ÉJJEЛИ MULATÓK TULAJDONOSAINAK  
**HAVI ÉRTESITŐJE**

Megjelenik minden hó 1-én.

Előfizetési ár:  
Egész évre 6 K. Fél évre 3 K.Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Damjanics-utca 12.

Kiadja: az Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önszegélyző Egyesülete.

## Zongorista urak

cimen az Arad és Vidéke napilap április 20-án egy közleményt adott le, mely szerint a „Magy. Zongoramesterek Egyesülete” átiratban azon kérelemmel kereste meg az aradi rendőrhatalóságot, hogy az aradi éjjeli mulatókban működő zongoramesterek okmányait vizsgálja át s hallgassa ki őket nationáléjuk és eddigi működési terükről, s a melyeknek a „Magy. Zongoramesterek Egyesületétől” igazolványa nincs, azt mint tisztességtelen elemet *távolítsa el a mulatóból, annál is inkább*, mert sürűn fordulnak elő oly esetek, hogy a magát zongoramesternek nevező egyén — ki a leánykereskedelemben is nagy szerepet játszik — kiszemel magának egy-egy üzletet, ahol mint zongoramester szerződik s utánna néhány nappal megszökik egykét leánnyal, akik aztán legtöbbsnyire külföldi lelketlen kufárok kezeibe kerülnek. S ha esetleg ez nem sikerül, akkor más irányban kezd az ilyen alak működni: nagyobb előlegek, hitelek adására rábírja a tulajdonost, mint főnököt s aztán kerekét old, a szél rózsá irányában.

A Magy. Zongoramesterek Egyesületének a rendőrhatalóságokhoz intézett kérelme nagyon is jogosult; mert eltekintve attól, hogy ezzel a M. Z. Egyesülete szolidaritását akarja tömöríteni, hogy a jövőben az ily igazolvány nélküli, magukat zongoristáknak nevező egyének mint kétes elemek ne dönthessék romba az Egyesületnek fáradsággal felépített létjogosultságát.

Részünkről is méltánylandó ez az intézkedés, a mint azt az alábbi eset is igazolja, u. i. *Popovic István* üzlettulajdonos, egyesületi tag, *Zimonyból*, mint f. évi április 25-kén kelt levelében Egyesületünknek jelenti, tőle *Blazekovic* Gusztáv zongoramester (nem igazolványos) öt leányt egyszerre szöktetett meg s maga is velük ment.

Ehhez nem kell kommentár, ez elég világosan

beszél, hogy a zongorista urak között miféle elemek is vannak, kik azon a címen, hogy zongoráznak, mellékfoglalkozást is űznek. De hibáztatnunk kell egyrészt az üzlettulajdonost is, mert Egyesületünk és a M. Z. Egyesületének közös megegyező határozata értelmében Egyesületünk tagjai csak is oly zongoramestert alkalmazhatnak üzletükben, kik a M. Z. Egyesületének tagjai; már pedig fenti leányszöktető zongoramester a nálunk levő kimutatás szerint a M. Z. Egyesületének nem tagja s mint ilyet nem lett volna szabad alkalmaznia sem. Aminek a következménye az, hogy ugy a M. Z. Egyesületének mint Egyesületünknek sem jogában, sem módjában nem áll a megtorló intézkedést inegtenni a kárt szenvedett üzlettulajdonos érdekében.

Mindenesetre jó volna határozatilag kimondani, hogy minden zongoramester előbbeni helyéről működési bizonyítványt vinne magával új állomáshelyére, s ha ezt kötelezővé teszik, akkor a „zongorista urak” nem fogják a fenti esetet megismételhetni, mert különben nincs bizonyítvány, s ha nincs bizonyítvány, állás sincs, s ennek a következménye, hogy a M. Z. Egyesülete kizárja tagjai sorából (ha tagja lenne az Egyesületnek a rendbontó.)

Nagyon elszomorító, hogy élnek közöttünk zongoramesterek között ilyen alakok, kik bizonyára műveltségük hiányában a butaság ragyogásában sütkérezve követik el vétkeiket a tulajdonosok kárára, hogy aztán száz és száz tisztességes zongoramester renoméját kétségessé tegye. És ez az oka, hogy a tulajdonosok a jót a rosszal mind egy kategóriába sorozzák.

Viszont a M. Z. E.-től sem korrekt eljárás, hogy dacára az E. M. T. Ö. E.-vel létrejött megalapodásnak — zongoramestereket közvetítenek el oly mulatókba, melyeknek tulajdonosai nem tagjai az E. M. T. Ö. E.-nek. Példa erre: *Léderer Temesvár, Szilágyi Debrecen, Biricz Pécs stb.*

Ily módon tehát ha a M. Z. E. nem tartja be a határozatilag kimondott szolidaritást Egyesüle-



tünkkel, akkor azt sem lehet csodálni, ha előre haladása mindkét Egyesületnek akadályozva van.

**Sarkadi E. Bandi**

zongora mester,

a magy. orsz. Artista Egyesület és a magy. orsz. Zongora mesterek Egyesülete rendes tagja és a „Havi Értesítő“ főmunkatársa.

## A budapesti m. kir. államrendőrség

mint a „Közbiztonság“-ban olvassuk Schäffer Jónő budapesti rendőrkapitány „A rendőrség tevékenységének eredménye a prostitúció terén“ cím alatt felolvasást tartott „A nemi tehetségek ellen védekező egyesület“ felolvasó ülésén. A szerző hosszabb cikkben foglalkozik a prostitúció minden ágával. Az éjjeli mulatókat érdeklő egyik része ez:

A szabályrendeltek azon rendelkezése, hogy bordélyházi kéjőnőnél a betöltött 20 év, magánkéjőnőnél pedig a betöltött 17 év a kötelező a bejegyzésnél, észrevehető változást nem idézett elő erkölcsrendészeti szempontból. Ez természetes is. A bordélyházi kéjőnők összesen 10—12%-át teszik az összesnek. Észrevehető változást e csekély hányad nem idézhet elő. Hogy orvosrendőri szempontból észrevehető javulást idézett-e elő a korhatár emelése, erre nézve az orvosszakértő véleménye fog döntő bizonyítékot adni.

A második minket érdeklő része pedig így szól:

A bordélyházakról és a keresetszerű kéjelgés céljára szolgáló egyéb alkalmi helyekről sok mondani valóm nincs. A szab. rend. bölcs gondolkodásával és szigorú intézkedéseivel teljes mértékben biztosította a bordélyházi kéjőnők szabadságát; hogy jó bánásmódban részesüljenek és keresetük egy része nekik minden körülmények között kiadások. Rendkívül szigorú hajtathván végre ez intézkedések, a legritkább esetben merül fel panasz a bordélyosnők ellen akár a kéjőnők, akár a közönség részéről.

Ez előttünk probléma, mint előadó ur is állítja, hogy a bordélyházak ellen igen ritka esetben fordulnak elő panaszok; és mégis sajnálattal tapasztaljuk, hogy a helyett, hogy a prostitúciót egy zárt helyen és e célra alkalmas félreeső utcában korlátoznának, Budapesten ép az ellenkezőjét tapasztaljuk.

Ott, hol 1908-ban még kétszer annyi bordélyüzlet létezett, ma ellenben kiszorították a prostitúciót Budapestnek a legszebb részeire, úgy, hogy ha egy család bármelyik színházba, vagy mulatóba menet vagy jövet, megbotránkozva kell azt tapasztalnia,

hogy száz meg száz „Bárcás“, „Egészségilaposok“ egyik-másik vendéget az utcán fogdossa; s a legrágárabb kifejezésekkel és perversitási ajánlatokkal áll elő; amit pirult arccal kell végig hallgatni.

Ezt az előnyt biztosította magának Budapest ma, hogy Európában az utcai erkölcsessel első helyen áll.

A mint előadó ur a szabályrendeletnek azon rendelkezésére hivatkozva is igazolja, hogy Bordélyházban csak 20 évet betöltöttet irnak be, míg ellenben az utcára már 17 éves korában is kináthatja magát.

Ezt az erkölcsrendészetet nevezzük előttünk problémának.

Vidékre kiterjedve azonban nagyon elharapódzott ennek az utánczata, csak azzal a különbséggel, hogy itten nemcsak az utcán folytatják a prostitúciót, hanem rendszerint korcsmákban, szállodákban és kisebb kávéházakban. Ott, ahol különféle cégér alatt lesznek a hatóságnál bejelentve, tekintet nélkül a korára. Pl. „pincérleány“ már 15 éves korában is alkalmazható, épúgy „felirőnő“ is: akik mind nem a fizetésükből tartják fenn magukat, csakis a tiltott prostitúció üzéséből.

A mit sajnos, a hatóságok nem eléggé szigorúan járnak el ezek ellen; ösmerek oly városokat, ahol a pincérnők, „szobaasszonyok“ oly horribilis kosztpénzt fizetnek, hogy bármely bordélyos ciszgyelhetné magát ugyanabban a városban, ott ahol ő kizárólagosan arra hivatva van; vagyis a hatóság szigorú felügyelete alatt áll. A felét sem kapja a kéjőnőtől teljes ellátásért. Igaz, hogy nekünk, mint a társadalomnak megkülömböztetett tagjai, sehol nagy szavunk nincs s bárhova fordulunk jogos követeléseinkkel, még csak tudomásul sem veszik: példa reá minden ágazat a legmagasabb foktól a legalacsonyabbig, drágasági pótlékot kieszközölt magának. Mi egy régi, az országban minden egyes városának „Önálló törvényszabályzata“ révén ma is a mult századból eredő meghatározott ellátási díjat számíthatunk. Hol itt az arány? Ellenben a „szobaasszony“ vagy „szobalány“ a szállodákban s részint a „pincérnők“ ezek s főnökük között egy tetszés szerint megállapított kosztpénzt fizetnek és így ők simán dolgoznak anélkül, hogy a hatóságnak alávetve lennének.

Dacára annak, hogy 78543. B. u. m. körrendelet így szól:

„Az italmérésnél és ital elárusításnál kövendő egészségügyi rendszabályok és az ezek áthágására kiszabandó büntetések, valamint a rendőri és orvosrendőri felügyelet iránt. III-ik fejezet:



A közérkölcshatóság és rendőri felügyeltről: 13. §-a. Az üzletekben alkalmazott személyzetről.

Az italmérési üzletekben alkalmazottak, különösen pedig a közönséggel érintkező italmérők, pincérek és pincérnök a vendégekkel szemben magukat illedelmesen tartoznak viselni, s az engedélyesek által főként arra fordítandó különös figyelem, hogy a női alkalmazottak a férfi vendégekkel erkölcstelen üzelmeket ne folytassanak, és hogy az italmérés ccégére alatt az üzlet kéjelgési célokra ne szolgáljon.

Az alkalmazott, aki ezen szakasz rendelkezéseit megszegi, kihágást követ el és a mennyiben az általa elkövetett cselekmény súlyosabb beszámítás alá nem esik, 40 kor.-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyanezen büntetéssel büntetendő az az engedélyes is, aki alkalmazottjának az előbbi szakaszba ütköző magaviseletét megtüri. Ezenkívül, ha oly tények merülnek fel, melyekből arra lehet következtetni, hogy az engedélyes engedélyét erkölcstelenség előmozdítására és terjesztésére használta fel. Az 1899. évi XXV. t. c. 3. §. 2. pontja és 15. §-a értelmében leendő elbirálás végett az összes iratok az illetékes m. kir. pénzügyigazgatósághoz teendőek át. (Belügyi Közlöny 24. szám, 1899. december 15-én.)

Kérdjük: az országnak hány városában hajtották végre a hatóságok ezen közrendeletet?

Avagy csak „Nagyszombat“ jött az első példával?

zunk, ugyanis mint Budapestről írják: A Nyár-utcai Hungária-fürdő ellen a környékbeli lakósoknak állandó volt a panasszuk, mert a fürdő voltaképpen találkahely és vigan burjánzik ott a prostitúció. A Hungária-fürdő környékének polgársága mozgalmat indított a fürdőben fényes nappal burjánzó prostitúció meggátlására s a rendőrség néhány nap előtt négyezer korona birságra ítélte a tulajdonosokat, Ringeréket, ezekért az erkölcstelen üzelmekért. A mozgalom eredetileg a fürdővel szomszédságban lévő polgári fiu- és leányiskola igazgatójától indult ki, akinek helyettese, Augusztin Oszkár tanár a következőket mondotta el:

— A Hungária-fürdőben és a fürdő környékén egészen nyílt undorító prostitúció folyik. Jóízű ember messziről elkerüli ezt a vidéket, amelyet déltájban is, tehát világos nappal valósággal megszállva tartanak a pénzért vásárolható szerelem rendőrileg nyilvántartott páriái. Ezek a nők kihívó — helyesebben behívó — magaviseletükkel állandóan veszélyeztették a környék lakóinak erkölcsi épségét s szerelmi üzleteiket a fürdőben bo-

nyolitották le. Ezt az állapotot lehetetlen volt tovább tünni. Elgondolni is rettentő, hogy a főáros kellő közepén, egy leányiskola közvetlen szomszédságában ilyen botránnyfészkek legyen, ahol nemcsak a járó-kelek vannak a legocsmányabb kínalkozásoknak kitéve, de az iskola serdületlen leánykái és fiunövendékei a legerkölcstelenebb, legaljasabb példákat látják maguk előtt. Az iskola ablakaiból egyenesen a fürdőszobákba nyílik kilátás s akárhányszor megleptük a növendékeket, amiut tágranyilt szemekkel bámulták a legvadabb orgiákat, amelyek ezekben a fürdőszobákban nap-nap után lefolyanak s amelyeknél a fürdés tudvalevőleg nem is lényeges. Az iskola igazgatója még szeptemberben részletes jelentést tett a rendőrségnek ezekről a dolgokról s örömmel hallom, hogy a sok panaszunk végre foganatja lett, Ringeréket a hatóság érzékeny büntetéssel sújtotta. Néhány nap óta a rendőrség éber figyelemmel kíséri a fürdő előtt végbemenő épületes jeleneteket s remélhető, hogy végre megtisztul a környék a förtelmes büntanyától.

## Segélyt Kérünk !!

Mint mai postán nekünk írják, hogy Lugoson a beállt árvíz folytán három Collegánknak üzlete teljesen tönkre ment és így a legnagyobb katasztrófa állt be.

Mai levelükben segélyt kérnek, mert mindennük elveszett s csak annyi idejük volt, hogy életüket megmenthették. Házaik romba dültek, ingóságai, mit az ár el nem ragadt, teljesen használhatatlanná vált.

Ez uton kérjük t. szaktársainkat, hogy „Országos gyűjtés“ folytán becses adományaitat minél előbb Wigder Samu urhoz, mint egyleti einökhöz, Arad Csernovics Péter-utca 10. szám alá küldeni sziveskedjenek, ahol is azok lapunkban fognak nyugtáztatni.

Fel tehát! Mindenki adjon annyit, amennyit tud, tehetségéhez mérten. Ne felejtsük el mindenkivel történhet elemi csapás! Ki jót tesz, magának tesz jót!



## Kartársak

Nem mulaszthatom el ezen alkalmat, hogy intő szavamam ki ne mondjam, mind azoknak, a kik még egyesületünknek nem tagjai, mert nézetem szerint jelenleg oly átalakulás előtt állunk, amely reánk nézve a jövőnk létfontartás érdeke, a rendőrség államosításával prostitúció revisió alatt van, a mely reánk nagy fontossággal bír, és ezt önök a nem tudomsággal vagy a büszkeségtől prüszkölve összetett kézzel várják, hogy talán a manna fog rájuk hullni. Ennek okát és ennek kuforrását ha keressük, a fentit nagyon hamar megtaláljuk, hogy miért nem akarunk ezen kiváló Kollegánk egyesületünkbe tömörülni. — Nézetem szerint a büszkék a kiknek félig meddig a megélhetésük ma biztosítva van, a kik meglehetősen üzlet felett rendelkeznek, nem félnek a legnagyobb orkántól sem, hogy helyükből gyökerestől kitépheti, nem kevésbé nem azonosítják magukkal egy szegényebb Kollegával és nem tartják illőnek, hogy ők egy szegény ördöggel egy asztalnál üljenek, és csak az ő szavuk a mérvadó, s a világért sem engednének ők ebből a büszkeségből, — ezeknek csak kitüntetés kellene, mert talán ők találták fel a selyem pongyolát, amásodik kategoriához tartoznak a tudatlanok, ezekről sok írni valóm nincsen, mert ezeken nem is csodálkozom, és tudatlanok, ha felkérjük egyesületünkhöz való csatlakozásra, azt a magyarázatot várja ezért a havi 3 kornáért, amit havonta tagsági díjjal fizet, egy éven belül egy fényes tehermentes házat kapna az egyesülettől, — ezek után bizony nehéz helyzetünk van, és nehezen bírjuk magunkat jó utra terelni, mert nem tételezem fel azt, hogy mind ezek dacára, hogy kellő magyarázattal ne legyen kivétel, és ezt csak az esetben érhetjük el, hogy ha minden megyében a vagy nagyobb városokban egy egyesületi tagot, mint a környék megbízhatóságával felruháznánk, azt vele hivatalosan a választmány megbizsa és akinek az volna a teendője és kötelessége, hogy azon vidék éjjeli mulató tulajdonosait kapacitálja egyesületünkbe való belépésre, nem különben az ottani környékébe a tagok között az egyetértést, jó barátságot fenntartsa, szükség esetén egymás között félreértés vagy igazságtalanság történe, egy béke bíróságot hívni össze és a közöttük felmerülő viszályt testvériesen elintézni. Ne nézzük egy társunknak kárörömmel a vergődését, itt rajtunk sem mulhat el az, hogy egyszer-máskor jó tanácsra s Kollegiális segítségre örömmel ne venénk igénybe, mint a volna a helyzetünk, ha oly összetartás volna mindenütt, mint nálunk, mert ha valakinek bármelyikünk közöttünk nagyobb vagy kisebb tehetségű Kollegánk között a legcsekélyebb baja történjen, szolidaritást vállal az összes érte, — és erről bárki meg is győződhet.

Azért kérem mind azon éjjeli mulató tulajdonosokat, hogy ne vegyék olyan könnyedén egyesületünk működését a mi a világ történetébe bár ezen kereset üzleti ág

még a görögök idejéből származik és csak most köszönhetjük a XX-ik századba egynehány kiváló Kollegánknak, a kik elérkeznek látták az időt, hogy szervezkedjünk és a társadalomnak megmutassuk, hogy mi is nem a léhaságból élünk, hanem mint szükséges egészségi szempontból a társadalomnak a fiataljait megvédjük a nemi betegségektől.

Ezt a prostitúció ágát óhajtjuk az országba egyöntetűen törvényes uton szanálni, a miért is kezem és intő szóval járulok mind azon éjjeli mulatók elé, hogy mielőbb tömörüljenek, mert most van az ideje annak, hogy egy percig nem szabad késnünk.

Singer Mihály s. k.

(Folytatása következik.)

## TÁJÉKOZTATÓ.

*Egyesületi irodánk Aradon* (Damjanics-utca 12. sz. a.) f. é. május hó 1-én megnyílt. Ez uton felkérjük az Egyesület tagjait, hogy az összes levelezéseiket a fenti címre sziveskedjenek küldeni, ellenben az „Egyesület gyülesterme“ továbbra is Budapesten VI. ker. Aréna ut 106. sz. a. levő a „Kéményseprőhöz“ címzett vendéglő külön helyisége lesz, ahol mindennemű gyűléseinket tartjuk.

*Szerkesztőségünket és kiadóhivatalunkat* f. é. május hó 1-től *Aradra, Damjanics utca 12. sz.* alá helyeztük miért is ezentul minden nemű a „Havi Értesítő“ érdeklő levelezést kérünk ide intézni, ellenben az előfizetéseket továbbra is *Takátsy Károly* pénztárnok urhoz Szatmár Szamospart sziveskedjenek küldeni.

**Választmányi gyűlés.** F. évi július hó 9-én d. e. 9 órakor tartjuk rendes, választmányi gyűlésünket egyleti helyiségünkben: Budapesten, Aréna-ut 106 szám alatt levő „Kémény seprőhöz“ címzett vendéglő külön termében.

Ez uton is meghívjuk a választmányi tag urakat, — hogy akadályoztatásuk esetén kellő időben kimenthessék magukat és helyettük pótválasztmányi tagokkal pótolhassuk őket.

**Helyreigazítás.** Pilischer Ignác ur Ujvidékről, kit a közgyűlés választmányi póttagnak megválasztott, tévedésből a választmányi póttagnak névsorából kimaradt.

**Uj tagok.** Egyesületünkbe a következő éjjeli mulató tulajdonosok kérték felvételüket: u. m. Kiss Miklós Nagyszentmiklósról, Urbán Kálmán Hódmezővásárhelyről, Szép Antal Zombolyáról, Bartha József Ujvidékről, ifj. Szauer János Zomborból, Szórián Flóra Nagy-



szebenből, Radulovits Zsika Zimonyból, Mélis István Lugosról, Szekla Ignácné Szegedről. Felvételüket a választmányi gyűlés fogja jóvá hagyni, mivel minden egyes felveendő tag 2 rendes taggal igazoltatott.

Ezen szaporodást örömmel hozzuk olvasóinknak tudomására és reméljük, hogy a legközelebbi számunkban még nagyobb számu jelentkezést fogunk elérni. Végre befogja látni minden éjjeli mulató tulajdonos, hogy mint a vad az erdőben nem élhetünk; hanem mint ember a mai korral haladva egy testté kell tömörülnünk.

**Választ kérünk.** Irodánkban igen sok éjjeli mulató tulajdonos adós marad levelére a válasszal. Felkérjük ez uton azon tisztelt szaktárs urakat, a kikhez levelet intéztünk, vagy intézünk, azokra válaszolni sziveskedjenek, mert levelünk válasz nélkül hagyása a nemtörődömség, avagy illetlenség mezejére lép. Levelezési irodánk helyes címe: Arad, Damjanich-utca 12. sz. a., hova az összes levelezés címzendő.

**„Vissza, nem fogadom el.“** Ezzel a megjegyzései kaptuk Havi Értesítőnk mult havi számának 2 példányát vissza, az egyiket Hán Miksától Nagykanizsa, a másikat Ehrenreich Mórnetől Eperjes.

Hogy nem fogadták el a lapunkat, az legvilágosabban mutatja, kicsodák ezen tisztelt tulajdonosok. Ezek bizonyára gyerekkoruk óta hadilábon állnak a betűvel és ez megrögződött felnőtt korukra is és ezen ellenszenv a betű iránt készítette arra, hogy tudatlanságukban a büszkeségbe burkolózva nem fogadták el azt a lapot, mely a saját érdeküket istápolja, a „Havi Értesítőnk.“ De nem is csodálkozunk a Hán uron (magyarul Kakas) ő bizonyára kotta nélkül tud kukorékolni, ami nagyon szép, csak hogy csupán a szemétdombon érvényesül vele. A mi pedig Ehrenreichné ömagyságát illeti, ő rajta nem csodálkozunk, mert ömagysága annyira el van foglalva a lepedőnek nevezett ágyneművel, hogy ez akadályozza minden más teendőiben, így a lapunk átolyasásában is, aminek pedig ő halálos ellensége, különösen azóta, mikor is a vonaton fordítva tartott egy lapot s midőn erre figyelmeztették, büszkén mondta, hogy „bizonyára még otthon fordították meg.“ Kartársainknak becses figyelmébe ajánljuk mindkettőt, mert ezektől sokat várhatunk!

**Károsító személyzet.** Hogy mily fontos hivatást teljesít Egyesületünkkel a Havi Értesítő, azt legjob-

ban bizonyítja, hogy e hóban alig 2 károsító személy neve szerepel, amit itt köztünk és pedig:

Kiss Zsuzsanna szül. Debrecen 1893.

Lakatos Mária, szül. Beszterce 1893.

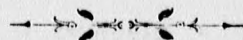
Kérjük a t. szaktársainkat, hogy ezeket üzleteikbe ne fogadják.

**Ki ösmeri?** Az alant nevezett városokban levő éjjeli mulatók tulajdonosainak címeit? és pedig Báránd, Budszentmihály, Balmazújváros, Kalocsa, Monor, Pillis, Albertirsa, Püspökladány, Pápa, Rózsahegy, Rimaszombat, Szászváros, Tolna, Tasnád, Tiszaföldvár, Verbász, Dunaföldvár, Temeskubin, Zalaegerszeg, Zsolna, Margita, Paks, Pásztó, Élesd, Huszt, Nagyszöllős, Mohács, Tiszaújlak, Érmihályfalva, Korpona, Visegrád, Bélabánya, Kalocsa, Kaposvár, Holics, Nyirbátor, Módos, Nagykőrös, Nagymihály, Nagybánya, Sáropatak, Szécsány. Boszniából: Guraarda, Zavidovic. Dalmáciából: Zára-Rörmend, Muraszombat, Ruszt, Nagymárton, Kismárton, Csorna, Zirc, Várpalota.

Ezen címekeket azért kérjük a szaktársainktól, hogy a helyes névsort tudjuk állandóan. S ezért kérjük a megnevezett városokban levő mulatótulajdonosainak címeit irodánkkal levélileg tudatni, amit előre is köszönettel vesznk.

**Ki akarja üzletét eladni, vagy bérbe adni?** Tekintettel arra, hogy Egyesületi irodánkban igen sok vevő, illetve bérlő kérdezősködik üzletek után, s mivel nem vagyunk tájékozva, ki akarja eladni, vagy bérbeadni üzletét. Kérjük a t. szaktárs urakat, ha üzletüket eladni vagy bérbeadni óhajtják, ezt velünk haladéktalanul közöljék, mert erről állandó nyilvántartást fogunk vezetni, s tagtársainknak ingyen felvilágosítást nyújtunk.

**Kártalanító személyzet.** Mint nekünk jelentik: Sáfrány Juliska nagyszalontai 1891. évbéli születésű, mult év novemberében elszámolás nélkül távozott el helyéről és most vissza ment helyére, hogy eleget tegyen tartozásának. Ez már nem az első eset s mindez lapunknak tulajdonítható, hogy a már elkövetett kárt is jóváteszi a károsító személyzet, csak hogy a fekete könyvből töröltessék.





## Előfizetési felhívás.

„Az Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önségélyező Egyesületé”-nek

### Havi Értesítő-je

jelen számmal kezdi meg második félévi pályafutását.

Az a meleg érdeklődés, melylyel egyesületünk tagjai egyesületünk értesítőjének megjelenését fogadták, élénk bizonyosága annak, hogy a választmány közérdekű és hasznos munkát végzett, midőn annak kiadását elhatározta.

Eddig szorosan az egyesület beléletének megírására kellett szoritkoznunk, mert első sorban erről várnak egyesületünk tagjai tudósításokat és mert az eseménynek halmaza más szakdolgokra vonatkozó cikkeket kiszorítottak. Hogy azonban tagjainknak üzleti, anyagi és erkölcsi érdekeit is előmozdítsuk, a jövőben szakdolgokra vonatkozó cikkeket is fogunk közölni.

Felkérjük ezek után egyesületünknek azon tagjait, akik a „Havi Értesítő”-nek még nem előfizetői, hogy arra előfizetni sziveskedjenek, nehogy a lap küldését, velük szemben, beszüntetni kényszerüljünk.

Akik félévre fizettek elő, azokat tisztelettel kérjük az előfizetés megújítására.

Előfizetési ár: egész évre 6 korona, félévre 3 korona. Az előfizetési díjak Takátsy Károly egyesületi pénztáros ur címére, (Szatmár, Felső Szamospart) küldendők.

A KIADÓHIVATAL.

### Vételre vagy bérbe keresek

egy oly kisebb

### éjjeli mulatót

szolid helyen, ahol katonaság nincs, 1000 k ronával rendelkezem. Ajánlatok a kiadóba kéretnek „Élni kell” jeligére.

### Eladó!

Egy jóforgalmu éjjeli mulató betegség miatt házzal együtt eladó vagy haszonbérbe kiadó.

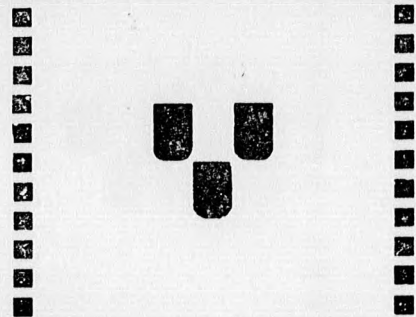
Ajánlatok „R. J.” jellege alatt a kiadóhivatalba kéretnek.

## Bérbeadó!

Egy elsőrendű éjjeli mulató az ország egyik legnagyobb városában kedvező feltételek mellett eladó.

Ajánlatok „V. J.” jeligére a kiadóhivatalba kéretnek.

## Csinos nyomtatványok szolid áron készülnek



## Kalmár Nándor és Társainál Aradon.

Elsőrangú városban jóforgalmu, elsőrangú

## É J J E L I M U L A T Ó

vezetés hiánya miatt azonnal eladó

Cím a kiadóhivatalban.

# HIRDETÉSEKET

az „Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önszolgálati Egyesülete” HAVI ÉRTESITŐ-jébe mérsékelt áron felvesz a kiadóhivatal: Arad, Damjanics-utca 12.

**GARAI KÁROLY**  
RÉZ ÉS VASBUTOR GYÁRA  
ARADON  
JÓZSEF-FŐHERCEG-ÚT 11.  
TELEFON 847.



Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy

**réz- és vasbutorokat**

a legegyszerűbbtől a legmodernebb kivitelben készítek. Réz-ágyakat, mosdóasztalokat és éjjeli szekrényeket márvánnyal, ruhafogasokat, vasbutorokat, sodrony ágybetéteket és gyermekágyat és gyermekkocsikat, kerti berendezéseket, tűzmentes pénzszéke rényeket a legolcsóbb áron

## ELADÓ EJJELI MULATÓK !!

Ugy eladóknak, mint vevőknek  
telvilágosítást ad a kiadóhivatal

## Harisnya

legnagyobb választékban, legolcsóbb en gros ár mellett

## Bársony Andornál

Arad, Szabadság-tér 17. sz. Telefon szám 642.  
Speciel harisnyüzlet. Speciel harisnyüzlet.

## Ejjeli mulató,

jó erős üzlet, betegség  
miatt eladó, esetleg  
házzal együtt is

Versecen, Huszár-u.  
44. Rotter Sándornál



# RUSZNYÁK DÁVID

az általánosan elismert kosztüm- és pongyolakülönlegességek áruháza !!  
Budapest, Király-u. 21 Telefon 102-99.



Felhívja a t. üzletes urak b. figyelmét a raktárra-érkezett legujabb fagonu szalon kosztümökre melyek ugy szövet, mint selyemben a legnagyobb választékban vannak raktáron. Kivánatra választékot minden vételkényszer nélkül küld a cég. Legujabban megjelent divatlapot pongyola, kosztüm, fehérnemüekről ingyen.

**Aradon a Fehér ház  
éjjeli mulató eladó !!**

Értesítést ad a tulajdonos  
Aradon, Hal-tér 8. szám alatt.

## A legjobb szalon-cipők

speciel éjjeli mulatók részére

**Korányi Jenő cégnél,  
ARADON** szerezhetők be !

**Olcsóbb, mint bárhol !!**

Kerjen árajánlatot vagy mintapárokat. 20 koronán felüli rendelményt bérmentve szállítok, csomagolás, doboz, szállítólevél stb. nem lesz felszámítva.

## **Eladó éjjeli mulató**

Előhaladott kora és betegeskedése miatt Szükséges tőke 10—15000kor. 10 éves betáblázott olcsó házbér szerződéssel. Felvilágosítást ad a kiadóhivatal „Vas üzlet” jeligére

**Elsőrendű !**